



LATVIJAS KULTŪRAS AKADĒMIJA
LATVIAN ACADEMY OF CULTURE



Centre d'Études et de
Recherche Éditer/Interpréter



Starpdisciplināra un starptautiska konference / Colloque interdisciplinaire et international

FRANCIJAS GARŠA: GASTRONOMIJA UN KULTŪRA / GOÛT DE FRANCE : GASTRONOMIE ET CULTURE

Piektdiena, 24. marts: Eiropas Savienības māja, Aspazijas bulvāris 28.		Vendredi 24 mars : Maison de l'Europe, 28 boulevard Aspazijas.	
Kamīnzāle (2. stāvs)		Salle de la cheminée (1^{er} étage)	
10.00-10.15	Dalībnieku reģistrācija	Accueil des participants	
10.15-10.35	Atklāšanas runas	Discours de bienvenue	
Atklāšanas sēdi vada Simona Sofija Valke		Séance inaugurale présidée par Simona Sofija Valke	
10.35-11.00	Loīks Bienasī (Ēdienu vēstures un kultūru Eiropas Institūts, Tūras Fransuā Rablē Universitāte) <i>Kulinārie mīti</i>	Loïc Bienassis (Institut Européen d'Histoire et des Cultures de l'Alimentation, Université François-Rabelais de Tours) <i>Mythes culinaires</i>	
11.00-11.25	Mateo Markeski (Rietumparīzes Nantēras Ladefansas Universitāte) <i>Gardums un skaistums: kulinārā garša un estētiskā gaume, starp fizioloģiju un filozofiju (1736-1757)</i>	Matteo Marcheschi (Université Paris Ouest Nanterre La Défense) <i>Le ragoût et la beauté : goût culinaire et goût esthétique entre physiologie et philosophie (1736-1757)</i>	
11.25-11.50	Andrejs Balodis (Latvijas Kultūras akadēmija) <i>Garša un morāle</i>	Andrejs Balodis (Académie de la Culture de Lettonie) <i>Goût et morale</i>	
11.50-12.10	Kafijas pauze	Pause café	
Sēdi vada: Loīks Bienasī		Président de séance : Loïc Bienassis	
12.10-12.35	Nadēža Langbūra (Ruānas Universitāte) <i>Denī Didro pie mākslinieku un mākslas cienītāju galda</i>	Nadège Langbour (Université de Rouen - CERÉdl) <i>Diderot à la table des peintres et des amateurs d'art</i>	
12.35-13.00	Odrē Beneuna (Nicas Sofijas Antipolisas Universitāte) <i>Garša un kulinārā literatūra</i>	Audrey Benayoune (Université Nice Sophia Antipolis) <i>Goût et littérature culinaire</i>	
13.00-13.25	Ieva Pauloviča (Latvijas Kultūras akadēmija) <i>Franču valodas un kultūras vieta Vidzemes kultūrtelpā 18. gadsimta otrajā pusē</i>	Ieva Pauloviča (Académie de la Culture de Lettonie) <i>Position de langue et culture françaises dans l'aire culturelle de Vidzeme au XVIIIe siècle</i>	

13.25-14.35	Pusdienu pārtraukums	Pause déjeuner
	Sēdi vada: Nagēža Langbūra	Président de séance : Nadège Langbour
14.35-15.00	Gvido Straube (Latvijas Universitāte) <i>Francijas imports: materiālās un garīgās izpausmes Latvijas jauno laiku vēsturē</i>	Gvido Straube (Université de Lettonie) <i>Importation française : empreintes matérielles et culturelles à l'époque moderne en Lettonie</i>
15.00-15.25	Aleksandrs Leruā (Lilles Universitāte) <i>Ēdiena garša un riebums XIX gadsimta franču rakstnieku-rableziānistu romānā</i>	Alexandre Leroy (Université de Lille) <i>Le goût et le dégoût alimentaire dans le roman des écrivains rabelaisants du XIXe siècle français</i>
15.25-15.50	Patrisia Gardī (Pola Valerī Universitāte) <i>Francijas smarža</i>	Patricia Gardies (Université Paul Valéry) <i>Un parfum de France</i>
15.50-16.10	Kafijas pauze	Pause café
	Sēdi vada: Ivars Bērziņš	Président de séance : Ivars Bērziņš
16.10-16.35	Dagmāra Beitnere-Le Galla (Latvijas Universitāte, Filozofijas un socioloģijas institūts) <i>Galda kultūra Provansā</i>	Dagmāra Beitnere-Le Galla (Université de Lettonie, Institut de philosophie et de sociologie) <i>Rites de table en Provence</i>
16.35-17.00	Valda Čakare (Latvijas Kultūras akadēmija) <i>Gastronomiskās peripetijas latviešu teātra kritikā</i>	Valde Čakare (Académie de la Culture de Lettonie) <i>Péripéties gastronomiques dans la critique de théâtre lettone</i>
17.00-17.25	Astra Skrābane (Ventspils Augstskola) <i>Gastronomija franču literatūrā un ar to saistītās tulkošanas problēmas</i>	Astra Skrābane (Ecole supérieure de Ventpils) <i>Gastronomie dans la littérature lettone et problèmes de traduction</i>
Sestdiena, 25. marts (latviešu valodā un franču valodā ar konsekutīvo tulkojumu latviešu valodā): Eiropas māja, Sarunu istaba (1. stāvs)		Samedi 25 mars (en letton et en français avec la traduction consécutive vers le letton): Maison de l'Europe, Salle de discussions (rez-de-chaussée)
	Sēdi vada: Astra Skrābane	Président de séance : Astra Skrābane
10.10-10.30	Gunta Ošeniece (Latvijas Kultūras akadēmija) <i>Francūžu un franču kultūras klātbūtne vācbaltu rakstnieka Zigfrīda von Fēgezaka vēsturiskajā romānā "Senči un pēcteči"</i>	Gunta Ošeniece (Académie de la Culture) <i>Présence des Français et de la culture française dans le roman historique « Ancêtres et descendants » de l'écrivain germanobalte Siegfried von Vegesak</i>
10.30-10.50	Simona Sofija Valke (Latvijas Kultūras akadēmija) <i>Simbola literārā garša</i>	Simona Sofija Valke (Académie de la Culture de Lettonie) <i>Goût littéraire du symbole</i>

10.50-11.10	Līvija Baumane-Andrejevska (Latvijas Universitāte) <i>Rituālās baudas valdzinājums latviešu 30. gadu dzejā estētisma tendences kontekstā</i>	Līvija Baumane-Andrejevska (Université de Lettonie) <i>Séduction des plaisirs rituels dans la poésie lettone des années 1930 dans le contexte de tendance de l'esthétisme</i>
11.10-11.30	Elīna Skujiņa (Latvijas Universitāte) <i>Izsalkums un gastronomiskās baudas blēžu romānā</i>	Elīna Skujiņa (Université de Lettonie) <i>Faim et plaisirs gastronomiques dans le roman picaresque</i>
11.30-11.50	Kafijas pauze	Pause café
Sēdi vada: Dagmāra Beitnere-Le Galla		Président de séance : Dagmāra Beitnere-Le Galla
11.50-12.10	Astra Spalvēna (Biznesa, mākslas un tehnoloģiju augstskola RISEBA) <i>Artišoku buljons un šprotes franču gaumē: cittautu receptes latviešu pavārgrāmatās</i>	Astra Spalvēna (École supérieure des affaires, des arts et des technologies RISEBA) <i>Bouillon d'artichaut et sprats à la française : recettes étrangères dans les livres de cuisine lettons</i>
12.10-12.30	Ivars Bērziņš (Latvijas Kultūras akadēmija) <i>Maņu loma mūsdienu pieredzes ekonomikā</i>	Ivars Bērziņš (Académie de la Culture de Lettonie) <i>Rôle des sens dans l'économie de l'expérience contemporaine</i>
12.30-12.50	Žanete Eglīte (Latvijas Kultūras akadēmija) <i>Gastronomija un sajūtu mārketing</i>	Žanete Eglīte (Académie de la Culture de Lettonie) <i>Gastronomie et marketing des sens</i>
12.50-13.20	Kinga A. Zavada (Raierona Universitāte) <i>Gastronomija un kultūras identitātes iezīmju parodija komiksu sērijā "Asterikss"</i>	Kinga A. Zawada (Ryerson University) <i>Gastronomie et parodie des marqueurs identitaires culturels dans la série de bande dessinée «Astérix»</i>

Konferences koordinatore / Coordinatrice du colloque Simona Sofija Valke simonasofijavalke@inbox.lv +37129230769